

繁体字中国語（台湾・香港）

針對不熟悉日本公共浴場的外國人說明

當您到達我們的公共浴場入口時，請脫鞋並將鞋子放入鞋盒中。有些人會誤以為可以穿鞋進入木質地板，或者試圖把包塞進鞋盒中，還有些人甚至在入口區域開始脫衣。您會在一樓和二樓看到自動售票機，部分機器支持包括信用卡在內的無現金支付。浴場內免費提供洗髮水、護髮素和沐浴露。毛巾可供租用，但自帶毛巾能為您節省費用。

如何進入浴場

1. 請在自動售票機上購買所需票券。請注意，部分售票機支持包括信用卡在內的無現金支付。
2. 拿到票券後，請到接待處出示。根據您的票券，我們將為您提供毛巾、桑拿通行證等物品。
3. 如果您有貴重物品，請使用接待處前的貴重物品儲物櫃。
4. 經過接待櫃檯後，請前往更衣室。
5. 在更衣室內，請脫去所有衣物後再前往浴場。

如何享受我們的浴場

1. 請使用淋浴或浴缸內的熱水將身上的污垢沖洗乾淨。
2. 剩下的步驟由您自行決定，但我們建議您先體驗低溫浴，再嘗試高溫浴。當您的身體充分暖和後，請在室外的冷水浴中降溫。非常抱歉，浴溫未顯示，請您自行確認。請注意，北側和南側的設施有所不同，並且男女區域每日會交替開放。請您隨意享受各項設施。

☆1 使用桑拿需額外收費。

公共浴場禮儀

在使用公共浴場時，需要遵守一些禮儀。近年來，甚至有些日本客人也可能對這些傳統習俗不熟悉，從而給他人帶來不便。希望您能夠理解這些歷史悠久的習慣，充分享受日本式公共浴場的體驗。

1. 請勿將手機、書籍等物品帶入浴場。
2. 進入浴缸前，請先用淋浴或浴缸內的熱水將身上的污垢沖洗乾淨。
3. 請勿將肥皂或洗髮水帶入浴缸。
4. 請將長髮扎起，以免掉入水中。
5. 請勿將毛巾浸入浴水中，而應將其放在一旁或戴在頭上。
6. 為了營造輕鬆的氛圍，請盡量保持安靜。

繁体字中国語（台湾・香港）

7. 請尊重他人的個人空間。

使用我們的桑拿

1. 桑拿分為兩種：乾桑拿和鹽桑拿，男女使用區域每日交替開放。
2. 使用桑拿需支付額外費用。
3. 請出示您的桑拿票以領取桑拿通行證。（在乾桑拿日當天，您還將獲得一條乾桑拿毛巾。）
4. 桑拿通行證為購票憑證，請務必隨身攜帶。
5. 在乾桑拿中，請將乾桑拿毛巾圍在腰間。
6. 在鹽桑拿中，地面和牆壁非常熱，請小心防止燙傷，並使用鹽桑拿入口處提供的墊子和拖鞋。
7. 在鹽桑拿中，請使用提供的鹽按摩身體，這有助於促進出汗和平滑肌膚。請避免將鹽塗抹在面部或敏感部位。

如何點餐和飲品

1. 請查看上方的菜單板，並記下您希望點的商品編號。
2. 請在櫃檯旁的自動售票機上購買對應編號的票券。
☆2 注意：餐飲票券也可在其他自動售票機上購買，但那些機器沒有編號按鈕。
3. 請將票券交給櫃檯工作人員。

使用日曬沙龍

1. 請在前台出示您的日曬沙龍票券。
2. 您將獲得室內服和日曬凝膠（首次使用免費）。請在更衣室換上提供的服裝，然後返回前台。
3. 工作人員會帶您前往三樓的日曬室。
4. 在日曬室內，請脫去衣物，走進日曬機，關閉機蓋，並按下枕邊的對講按鈕。
5. 工作人員會啟動設備，您的日曬過程將開始。
6. 當日曬結束且燈光熄滅後，請穿好衣服並返回二樓。
7. 在更衣室內換下室內服，即可免費享用我們的公共浴場。